

## Xedapen Orokorrak

### LAN ETA GIZARTE SEGURANTZA SAILA

**707**

85/1994 DEKRETUA, otsailaren 8koa, Ezinduentzako Zerbitzu Sozialei buruzko Dekretua aldatzen duena.

Ezinduentzako Zerbitzu Sozialei buruzko azaroaren 18ko 257/1986 Dekretuaren 17. atalean ohartemanda uzten denez, egoitzetan osorik betetzen diren zerbitzuengatik diruzko ordain-trukea egin behar dute erabiltzaileek; baina argi utzi behar da, bestalde, zenbait ezindu fisikorengan inguruabar berriak agertzen direla, hain zuzen, pertsona helduak direla gertatutako istripuetatik iritsi zaielako ezgaitasun hori. Horietako asko eta asko, gainera, nahiko diru-kopuru oneko baliocintasun pentsioen onuradun dira. Ondorioz, atal hori idatzi zenean erabilitako irizpidea berriz aztertu behar da, orduan uste zenez berez lanerako balio ez zuen gizatalde bat baino ez zelako.

Gaur egun, ordea, premiazkotzat hartzen da orain indarrean dagoen aruategia aldatzea, bi egoera hauek saihestu behar direlako: batetik, ezin dira elkarren parean jarri diru-aukera onak dituzten pertsonak eta baliabiderik ez dutenak eta, bestetik, ezinezkoa da herri baliabideen onurak ekitate gutxirekin jasotzea.

Hori dela eta, Dekretu honen bidez lau aldaketa egiten dira Ezinduentzako Zerbitzu Sozialei buruzko azaroaren 18ko 257/1986 Dekretuaren 17. atalean.

Lehenengo eta behin, a) idazatian «asistentzia» hitzaren ordez «osasunketa» jarri behar da. Hain zuzen, «asistentzia» hitzari esanahi zabala eman diezaiolako eta hurrengo idazatian zerrendatutako zerbitzuak sartu daitezkeelako eta, horrela, ez liratekelako bereiztuko. «osasunketa» hitzak zehaztasun gehiagoz adierazten ditu pertsona ezinduetan egoitzetan osasuna eta ongizatea babesteko ematen diren zerbitzuak.

Bigarren, ba, honako esaldia sartzen da c) idazatian: «edo bere legezko ordezkarie». Erabiltzailearen legezko ordezkarien aurka joateko aukera arauetan finkatzea da gehitze horrekin lortu nahi dena, batez ere zerbitzuaren ordainketa erabiltzaileari eskatzea ezinezkoa denean.

Hirugarrena, ordea, d) idazatiari idatzeta berria emateko da. Idatzeta berri horren buruan dagoen idea nagusia, erabiltzaile bakoitzaren ekonomiazko ahalmenen arabera, bere ekarpenak malgutzea da. Foru Aldundi bakoitzak egoitzako zerbitzu bereziatarako finkatuta duen prezio publikoaren gehienezko puntuaren hasi eta, gizarte eta/edo ekonomiako arrazoia medio, aipatutako kuota horiek ordaindu ezin dituzten erabiltzaileei, zerbitzuen ordain-trukerako, exentzioak edo hobariak egitea onartzen da arau horretan. Eskumenak dituen

## Disposiciones Generales

### DEPARTAMENTO DE TRABAJO Y SEGURIDAD SOCIAL

**707**

Decreto 85/1994, de 8 de febrero, de modificación del Decreto sobre Servicios Sociales para Minusválidos.

En relación a la contraprestación económica de los usuarios prevista en los supuestos de servicios residenciales completos a que se refiere el artículo 17 del Decreto 257/1986, de 18 de noviembre, sobre Servicios Sociales para Minusválidos, cabe constatar nuevas circunstancias en algunas personas minusválidas físicas que deben su discapacidad a accidentes sobrevenidos en edad adulta y que, en muchos casos, son beneficiarios de pensiones de invalidez de cierta consideración económica, lo que obliga a replantearse el criterio con que fue redactado en su día el citado artículo, que sobreentendía la existencia de un único colectivo discapacitado excluido, por naturaleza, del mundo del trabajo.

En la actualidad, con el fin de evitar que personas con posibilidades económicas sean equiparadas a las carentes de recursos y se beneficien poco equitativamente de recursos públicos, se considera la necesidad de modificar la normativa vigente.

Con este motivo, por el presente Decreto se operan cuatro modificaciones en el artículo 17 del Decreto 257/1986, de 18 de noviembre, sobre Servicios Sociales para Minusválidos.

En primer lugar, en su apartado a), se sustituye el término «asistencial» por el de «sanitario». La razón es que la palabra «asistencial» puede tener una interpretación extensiva y comprender servicios incluidos -y por consiguiente, no diferenciados- de los enumerados en el apartado siguiente. El término «sanitario» expresa más fielmente el tipo de servicio que se presta en una residencia de personas disminuidas para la protección de su salud y bienestar.

En segundo lugar, en el apartado c, se incluye la frase: «o a sus representantes legales». Este añadido tiene como finalidad, fijar en el texto normativo la posibilidad de dirigirse contra los representantes legales del usuario, cuando no proceda exigir el pago del servicio al mismo.

En tercer lugar, se da una nueva redacción al apartado d). La idea que preside esta nueva redacción es la de flexibilizar la aportación de los usuarios, en función de sus posibilidades económicas. A partir de un tope máximo, que es el fijado como precio público por las respectivas Diputaciones Forales para los servicios residenciales específicos, la norma prevé la exención o las bonificaciones precisas en la contraprestación de aquellos usuarios que por razones sociales y/o económicas no pueden satisfacer las cuotas señaladas. Tales exenciones

administrazioak zehaztu beharko ditu exentzio edo hobari horiek eta zentru publikoentzat eta, pribatuak izan arren, homologatuta egon eta baltza publikoko dirulaguntzak jasotzen dituztenentzat izendatutako kuotetan izango dituzte ondorioak.

Laugarren eta azkenik, Ezinduentzako Zerbitzu Sozialei buruzko azaroaren 18ko 257/1986 Dekretuaren 17. ataleko e) idazatia indargabetu egiten da.

Ondorioz, Lan eta Gizarte Segurantza sailburuaren proposamenez eta Jaurlaritzaren Kontseiluak 1994ko otsailaren 8an egindako bilkuran aztertu eta onartu ondoren, hauxe

#### XEDATU DUT:

*Atal bakarra.* – Ezinduentzako Zerbitzu Sozialei buruzko azaroaren 18ko 257/1986 Dekretuaren 17. atalak honako idatzeta izango du aurrerantzean:

«17. atala.– Zerbitzu Sozialei buruzko Legeko 30. eta 8.10. artikuluek ezartzen dutena betetzeko xedez, zehazten diren zerbitzuen finantzaketen erabiltzaileek izan behar duten partaidetzarako irizpide orokorrak honako hauek izango dira:

a) Ezintasuna dela medio, erabiltzaileek behar dituzten gaiaketa, hezkuntza eta osasunketa mailako zerbitzuak dohangoak izango dira herri-diruz baliatzen diren tegi edo zerbitzu publikoetan eta homologatutako pribatuetan.

b) Etxean egin ohi diren egoitza, elikadura mailako edo antzeko zerbitzuak, ordainketaren gai izan daitezke erabiltzaile edo legezko ordezkarien aldetik.

c) Jantokia egunean behin erabiltzea edo garraioa hartzea baino ez badira aurreko parrafoan aipatutako zerbitzuak, horiek ordaintzea eska dakiene erabiltzai-leari edo bere legezko ordezkariei.

d) Egoitzan emandako zerbitzuak osoak diren kasuetan, Foru Aldundi bakoitzak zerbitzu horietarako finkatuta dituen prezio publikoekin bat etorri behar dira zentru publikoetan eta, pribatuak izan arren, homologatuta egon eta baltza publikoko dirulaguntzak jasotzen dituztenetan ordaindu behar dituzten gehienezko kuotak.

Erabiltzaileen gizarte eta ekonomiako inguruabarrik kontuan izanik Foru Aldundi bakoitzak, kasua bada, erabaki ditzan exentzio edo hobariak ezarriko zaizkie kuota horiei.»

#### AZKEN XEDAPENAK

*Lehenengoa.* – Dekretu hau garatu eta betetzeko egonkitzat jotzen diren xedapenak emateko ahalmena uzten zaio Lan eta Gizarte Segurantza sailburuari.

o bonificaciones deberán ser determinadas por la Administración competente y tendrán efectos sobre las cuotas señaladas para los centros públicos y para los privados homologados y subvencionados con fondos públicos.

En cuarto y último lugar, se deroga el apartado e) del mencionado artículo 17 del Decreto 257/1986, de 18 de noviembre, sobre Servicios Sociales para Minusválidos.

En su virtud, a propuesta del Consejero de Trabajo y Seguridad Social, previa deliberación y aprobación del Consejo de Gobierno en su sesión celebrada el día 8 de febrero de 1994

#### DISPONGO:

*Artículo único.* – El artículo 17 del Decreto 257/1986 de 18 de noviembre sobre Servicios Sociales para Minusválidos, tendrá la siguiente redacción:

«Artículo 17.– En aplicación de lo dispuesto por los artículos 30 y 8.10 de la Ley de Servicios Sociales, los criterios generales que han de regir la participación de los usuarios en la financiación de aquellos servicios que se determinen, son los siguientes:

a) Las prestaciones de carácter rehabilitador, educacional y sanitario que precisen los usuarios a causa de sus minusvalías, serán gratuitas en los establecimientos o servicios públicos y en los privados homologados y subvencionados con fondos públicos.

b) Las prestaciones de orden residencial, alimentario y de naturaleza similar, que ordinariamente se satisfacen en el seno familiar, podrán ser objeto de una contraprestación económica por parte del usuario, o de sus representantes legales.

c) Cuando la prestación del tipo señalado en el párrafo anterior consista únicamente en el servicio de comedor una vez al día, o el transporte, se podrá exigir al usuario, o a sus representantes legales, el pago del servicio.

d) En los supuestos de servicios residenciales completos, el importe máximo de las cuotas que deberán satisfacerse en los centros públicos y en los privados homologados y subvencionados con fondos públicos, será, o habrá de coincidir, con los precios públicos fijados por las respectivas Diputaciones Forales para este tipo de servicios.

Sobre las citadas cuotas se aplicarán las exenciones o bonificaciones que, en su caso, establezcan las Diputaciones Forales atendiendo a las circunstancias socio-económicas de los usuarios.»

#### DISPOSICIONES FINALES

*Primera.* – Se faculta al Consejero de Trabajo y Seguridad Social para que pueda dictar las Disposiciones que se estimen convenientes para el desarrollo y cumplimiento de este Decreto.

*Bigarrena.- Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitaratzen den egunaren biharamunean jarriko da indarrean Dekretu hau.*

Vitoria-Gasteizen, 1994ko otsailak 8.

Lehendakaria,  
JOSE ANTONIO ARDANZA GARRO.

Lan eta Gizarte Segurantza sailburua,  
PAULINO LUESMA CORREAS.

## 708

88/1994 DEKRETUA, otsailaren 8koa, Orduña Hiriko udal egoitzak betetzen dituen funtsezko zerbitzuak eta ondoriozko gutxienezko zerbitzuak beteko direla bermatzeko dena.

Orduñako zaharren udal egoitzako langileek, batzarra egin ondoren, otsailaren 7tik aurrera greba egitea erabaki dute. Greba horrek plantila osoa hartzan du, egun guztirako izango da eta ez du epe jakinik.

Orduñako egoitzak 35 egoiliar ditu eta 12 langileko plantila propioa du: 4 klinika-laguntzaile; 2 sukaldari; geriatria-laguntzaile 1; mantenimendurako pertsona 1; bulegoetan pertsona 1 eta 3 garbitzaile. Zerbitzu batzuk, bestalde, azpikontratatuta dagoen empresa batek betetzen ditu. Enpresak langile hauek ditu: 3 klinika-laguntzaile; 3 geriatria-laguntzaile; garbitzaile 1 eta segurtasunerako zaindari 2.

Zuzenbidea oinarritzat hartzen duen Estatu sozial eta demokratikoak funtsezkotzat jotzen dituen oinarrizko eskubide eta askatasun publikoen artean, Espainiako Konstituzioko 28.2 atalean jasotzen da langileek grebarako duten eskubidea, beren interesak defendatu ahal izateko. Ondorioz, Konstituzioak, eskubide garrantzitsuenei eskaintzen dien adina babes eskaintzen dio greba egiteko eskubideari. Hona hemen Konstituzioan aipatzen eta babesten diren eskubide horiek: bizitzarakoa, duintasun fisikorakoa eta osasunerakoa, besteak beste.

Konstituzioko 15. eta 43.1 ataletan aipatzen diren eskubideak, hau da, bizitzarakoa, duintasun fisiko eta moralerakoa eta osasuna babestekoa, ezin dira utzi behar bezalako babesik eman gabe, legeetan onartzen den greba-eskubideaz norbait baliatzen denean. Agintari publikoei dagokie babes horren bermea eskaintza, aurrehartze neurrien bitartez eta beharrezkoak diren zerbitzuak beteko direla segurtatuz. Horiek horrela, gutxienezko zerbitzuak ezartzen ditu administrazio honek eta dekretu honetan finkatzen dira.

Gizarte zerbitzuak osagarritzko babes neurri kopuru legez eratuta daude gure herrian. Legeek berariaz ezartzen dutenez, neurri horiek norberentzakoak eta eraginkorrak dira, eta premiazko izaera duten egoera berezie-

*Segunda.- El presente Decreto entrará en vigor el día siguiente al de su publicación en el Boletín Oficial del País Vasco.*

Dado en Vitoria-Gasteiz, a 8 de febrero de 1994.

El Lehendakari,  
JOSE ANTONIO ARDANZA GARRO.

El Consejero de Trabajo y Seguridad Social,  
PAULINO LUESMA CORREAS.

## 708

DECRETO 88/1994, de 8 de febrero, por el que se garantiza el mantenimiento de los servicios mínimos dentro del servicio esencial que presta la Residencia Municipal de la ciudad de Orduña.

Los trabajadores de la Residencia Municipal de ancianos de Orduña, reunidos en asamblea, han acordado convocar a toda la plantilla a una huelga a partir del día 7 de febrero del presente año, durante toda la jornada y con carácter indefinido.

La Residencia de Orduña cuenta en la actualidad con 35 residentes y una plantilla propia de 12 trabajadores: 4 auxiliares de clínica; 2 cocineras; 1 auxiliar de geriatría; 1 persona de mantenimiento; 1 persona en oficinas y 3 limpiadoras. Por otro lado, parte de sus servicios los presta a través de una empresa subcontratada compuesta a su vez por el siguiente personal: 3 auxiliares de clínica; 3 auxiliares de geriatría; 1 limpiadora y 2 guardias de seguridad.

El artículo 28.2 de la Constitución Española reconoce el derecho de huelga de los trabajadores para la defensa de sus intereses, como uno de los derechos fundamentales y libertades públicas sobre los que se constituye nuestro Estado social y democrático de derecho. La Constitución, en consecuencia, otorga al derecho de huelga idéntica protección que la dispensada a los derechos más relevantes que relaciona y protege, tales como la vida, la integridad física y la salud, entre otros.

Los derechos constitucionales, a la vida, a la integridad física y moral, y a la protección de la salud, contemplados en los artículos 15 y 43.1 de nuestra Constitución, cuya garantía compete a los poderes públicos a través de medidas preventivas y de aseguramiento de la prestación de los servicios necesarios, no pueden quedar sin la debida protección frente al legítimo ejercicio del derecho a la huelga, llevando a esta Administración a establecer unos servicios mínimos que quedan concretados en el presente Decreto.

Los servicios sociales están configurados en nuestro país como un conjunto de medidas protectoras complementarias. Estas medidas tienen siempre naturaleza individual y efectiva y operan en situaciones que revis-